

VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY SKUPINY NSG GROUP (PCP2)

1. DEFINICE

- 1.1 „Propojenou osobou“ se rozumí jakýkoli podnik (společnost), který je: (i) nejvyšší mateřskou společností Kupujícího; (ii) nejvyšší nebo vyšší dceřinou společností nejvyšší mateřské společnosti Kupujícího; nebo (iii) mateřskou nebo dceřinou společností s jakoukoliv výše uvedenou společností (a pro účely výše uvedeného se společností rozumí „dceřiná společnost“ jiné společnosti („její mateřská společnost“), jestliže taková mateřská společnost vykonává většinu jejích hlasovacích práv, nebo je jejím společníkem a má právo jmenovat či odvolat většinu jejích členů statutárního orgánu, nebo je jejím společníkem a vykonává (sama nebo na základě dohody s ostatními akcionáři či společníky) většinu jejích hlasovacích práv.
- 1.2 „Kupujícím“ se rozumí společnost takto označená v Objednávce.
- 1.3 „těmito Podmínkami“ se rozumí všeobecné obchodní podmínky uvedené v tomto dokumentu, popřípadě i Směrnice pro dodavatele, které se mohou vztahovat na Prodávajícího v souladu s článkem 2.2.
- 1.4 „Důvěrnými informacemi“ se rozumí Smlouva (a její existence), veškeré informace zpřístupněné (písemně, ústně nebo jinými prostředky, přímo či nepřímo) Kupujícím Prodávajícímu, získané či zjištěné Prodávajícím na Místě plnění před či po uzavření Smlouvy, které jsou důvěrné povahy, včetně informací týkajících se veškerých nástrojů a materiálů a veškerých Vzorů poskytnutých Kupujícím nebo připravených Prodávajícím v souvislosti se Smlouvou, a informací týkajících se činností, procesů, plánů či záměrů, údajů o výrobcích, know-how, práv k chráněným vzorům, obchodních tajemství, příležitostí na trhu a obchodních záležitostí Kupujícího.
- 1.5 „Smlouvou“ se rozumí smlouva (včetně Objednávky a těchto Podmínek) mezi Kupujícím a Prodávajícím o koupi Zboží a/nebo Služeb.
- 1.6 „Smluvním datem dodání“ se rozumí datum (data) uvedené v Objednávce nebo jinak Písemně určené Kupujícím jako pevné pro Dodávku a/nebo případně pro dokončení poskytování Služeb.
- 1.7 „Smluvní cenou“ se rozumí celková cena za Zboží a/nebo Služby uvedená (s výjimkou zjevné chyby) v Objednávce nebo jinak Písemně určená Kupujícím (nebo, pokud taková cena není určena, příslušná cena v ceníku Prodávajícího platného ke dni uzavření Smlouvy) a jestliže to lze dovodit z kontextu, zahrnuje jakékoli její změny, které jsou účinné v souladu s článkem 7.
- 1.8 „Zákaznickými smlouvami“ se rozumí smlouvy, záruky a/nebo jiná ujednání mezi Kupujícím a jakýmkoli jeho zákazníkem, týkající se dodávky zboží a/nebo služeb Kupujícím, v rámci níž Kupující (zcela nebo zčásti) použije, zamýšlí použít, dodá a/nebo zamýšlí dodat Zboží a/nebo Služby.
- 1.9 „Datem dodání“ se rozumí datum (data), kdy je provedena Dodávka, popřípadě datum, kdy dojde k dokončení poskytování Služeb.
- 1.10 „Dodávkou“ se rozumí dodávka Zboží na místo (místa) určené v pro takovou dodávku v Objednávce nebo na místo (místa) jinak Písemně odsouhlasené Kupujícím.
- 1.11 „Vzory“ se rozumí jakékoli výkresy, vzory, popisy, plány, výpočty a jiné dokumenty a počítačový software týkající se Zboží a Služeb.
- 1.12 „Volně vydávaným materiálem“ se rozumí Nástroje, vzorky, modely, zboží, výkresy, vzory, vzorce a jiné věci, které Kupující bezplatně předá Prodávajícímu k užívání v souvislosti s plněním Smlouvy, nebo jejichž užívání Kupující Prodávajícímu v souvislosti s plněním Smlouvy povolí.
- 1.13 „Další záruční lhůtou“ se rozumí lhůta dvanácti měsíců počínající od data dokončení (popřípadě od „Data dodání“) jakýchkoli oprav nebo výměny Zboží nebo jakéhokoli dalšího poskytování Služeb, v každém konkrétním případě vždy v souladu s ustanoveními těchto Podmínek, ke které se zároveň připočte také celá zbývající lhůta podle Původní záruční lhůty příslušného Zboží nebo Služeb.
- 1.14 „Zbožím“ se rozumí veškeré v Objednávce určené zboží, materiály, Vzory a jiné věci (včetně jakékoli jejich části a jakýchkoli jejich obalů), které má Prodávající dodat, a zahrnuje (jestliže to lze dovodit z kontextu) jakékoli jejich výměny či opravy v souladu s ustanoveními těchto Podmínek.
- 1.15 Pravidly „Incoterms“ se rozumí ustanovení pravidel Incoterms 2000 ve znění zveřejněném Mezinárodní obchodní komorou nebo jakékoli jejich případné pozdější změny a doplňky.
- 1.16 „Původní záruční lhůtou“ se rozumí lhůta počínající Datem dodání a končící, podle toho, která ze skutečností nastane dříve, :-
- 1.16.1 uplynutím tří let od data, kdy je Zboží dáno k opravě; a
- 1.16.2 uplynutím čtyř let od Data dodání.
- 1.17 „Práva duševního vlastnictví“ se rozumí práva k patentům, vynálezům, know-how, obchodním tajemstvím a jiným důvěrným informacím, zapsaným vzorům, užitným vzorům, autorská práva, práva k databázím, práva ke vzorům, práva poskytující ochranu obdobnou autorskému právu, práva k ochranným známkám, známkám služeb, logům, názvům domén, obchodním

firmám, osobnostním právům, jakožto součástí práva duševního vlastnictví, a veškerým zápisům či žádostem o zápis jakýchkoli výše uvedených práv v jakémkoli státě, práva v oblasti nekalé soutěže a práva na podání žaloby proti porušování práv k neregistrovaným ochranným známkám.

- 1.18 „Škodou“ se rozumí veškeré přímé, nepřímé a následné škody, odpovědnost, náhrada škody, nároky, náklady a výdaje (včetně právních výdajů na základě náhrady škody, ztrát na zisku a jiných čistě ekonomických ztrát).
- 1.19 Pojem „Oznámení“ má význam uvedený v článku 7.1.
- 1.20 „Objednávkou“ se rozumí objednávka Kupujícího, v níž je uvedeno, že se řídí těmito Podmínkami.
- 1.21 Pojem „Údaje o výrobcích“ má význam uvedený v článku 15.1.
- 1.22 „Prodávajícím“ se rozumí osoba, společnost nebo jiná právnická osoba které je vystavena Objednávka.
- 1.23 „Službami“ se rozumí případné služby popsané v Objednávce (které tam, kde je to možné, zahrnují instalaci, dohled nad instalací, uvedení do provozu nebo jinou činnost) a (kde to lze dovodit z kontextu) jakékoli jejich další poskytování v souladu s ustanoveními těchto Podmínek.
- 1.24 „Místem plnění“ se rozumí veškeré prostory (které užívá či vlastní Kupující nebo jiná třetí osoba), kde jsou poskytovány Služby a činnost týkající se Zboží.
- 1.25 „Subdodavatelem“ se rozumí jakákoli osoba (osoby), firma nebo společnost, které Prodávající zadá subdodávku nebo od níž Prodávající koupí zboží, služby či Vzory, které budou použity při plnění povinností Prodávajícího podle Smlouvy.
- 1.26 „Směrnicemi pro dodavatele“ se rozumí pravidla určená Kupujícím pro jeho dodavatele, týkající se pravidel nákupu Kupujícího a požadavků Kupujícího na kvalitu, dodávky a jiných postupů a pravidel určených jeho dodavateli a možným budoucím dodavateli, které budou Kupujícímu pravidelně dávány na vědomí.
- 1.27 „Nástroji“ se rozumí nástroje, formy, razidla a vybavení.
- 1.28 „DPH“ se rozumí daň z přidané hodnoty nebo jakákoli obdobná či ji nahrazující daň.
- 1.29 Slovy „Písemně“ či „Písemný“ se rozumí jakákoli písemnost a zahrnuje jakýkoli dopis, dálkopisný, telegrafický a faxový přenos, internetový přenos (včetně emailu a jakéhokoli internetového portálu, který se používá jako sdělovací prostředek mezi smluvními stranami v souvislosti se Smlouvou) a obdobné sdělovací prostředky.

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

- 2.1 Tyto Podmínky se vztahují na Smlouvu a nahrazují jakékoli předchozí podmínky vydané Kupujícím. Jakékoli ustanovení obsažené v jakýchkoli podmínkách, které budou případně připojeny k jakémukoli přijetí či potvrzení Objednávky, nebo které budou případně navrženy Prodávajícím kdykoli po datu Objednávky, jehož cílem je začlenit takové podmínky do Smlouvy a nahradit jimi tyto Podmínky, je ve vztahu k této Smlouvě neúčinné a podmínky Smlouvy mezi Kupujícím a Prodávajícím budou vykládány v souladu s ustanoveními těchto Podmínek. Přijetí Dodávky nebo Služeb nezakládá přijetí jakýchkoli podmínek navržených či připojených Prodávajícím.
- 2.2 Není-li stanoveno v předchozím Písemném oznámení Kupujícího Prodávajícímu jinak, jsou všechny Směrnice pro dodavatele či jejich části, které nejsou v rozporu se zákonem, pro Prodávajícího závazné a v souladu s tímto ustanovením tak tvoří součást „Podmínek“ uvedených v tomto dokumentu.
- 2.3 Objednávka představuje nabídku Kupujícího koupit Zboží a získat Služby za těchto Podmínek.
- 2.4 Dodávka nebo provedení práce Prodávajícím v souvislosti se Smlouvou zakládá přijetí Objednávky a těchto Podmínek Prodávajícím.
- 2.5 Pokud není v těchto Podmínkách uvedeno jinak, žádná změna Smlouvy není závazná, pokud nebude dohodnuta Písemným dokumentem podepsaným Kupujícím (jehož jménem jedná jeho pověřený zástupce) a Prodávajícím. Zaměstnanci Kupujícího, kteří přijímají dodávky Zboží nejsou oprávněni sjednat žádnou změnu Smlouvy ani přijmout podmínky navrhované Prodávajícím.

3. DODÁVKA

- 3.1 Prodávající je povinen splnit Dodávku nejpozději ve Smluvní datum dodání a ve vztahu k této skutečnosti je rozhodný čas dodání.
- 3.2 Dodávka bude provedena takovým způsobem (i pokud se jedná o příslušné požadavky na obaly), jaký bude určen v Objednávce (nebo plánu dodávky nebo v jiném příslušném dokumentu předloženém Prodávajícímu v souvislosti se Smlouvou) nebo, pokud v nich nebude určen, takovým způsobem, jaký je přiměřený s ohledem na povahu Zboží a/nebo Služeb a Smluvní datum dodání.
- 3.3 Jestliže má být Dodávka provedena nebo Služby poskytnuty po částech, je Kupující oprávněn na základě svého uvážení považovat Smlouvu za jedinou smlouvu nebo za několik dílčích samostatných smluv.

- 3.4 Jestliže bude jakékoli Zboží (nebo jeho části) dodáno:
- 3.4.1 dříve než ke Smluvnímu datu dodání, není Kupující povinen takové Zboží přijmout ani zaplatit;
- 3.4.2 ve větším množství, než je určeno v Objednávce, není Kupující povinen za přebytek zaplatit;
- a v každém případě, pokud Kupující nestanoví Písemně jinak, může Kupující (dle své volby) takové Zboží či přebytek vrátit a/nebo uložit do skladu na nebezpečí a náklady Prodávajícího.
- 3.5 Prodávající poskytne na své náklady:
- 3.5.1 k Datu dodání (nebo na základě přiměřené žádosti Kupujícího dříve) veškerou příslušnou dokumentaci o bezpečnosti Zboží či Služby a návody, osvědčení (včetně zkušebních osvědčení, osvědčení původu a osvědčení o rozboru) a celní dokumentaci pro veškeré Zboží a/nebo Služby; a
- 3.5.2 ke každé dodávce Zboží hlavní dodací list, v němž bude uvedeno číslo Objednávky, počet balení, obsah, množství a (případně) zůstatek, který ještě zbývá dodat.

4. CENA

- 4.1 Pokud nebude v Objednávce stanoveno jinak, je Smluvní cena pevná po celou dobu trvání Smlouvy a:
- 4.1.1 není v ní zahrnuta žádná případná daň z přidané hodnoty (kterou, pokud je řádně splatná, zaplatí Kupující na základě vystavení platné faktury v souladu s článkem 5.2);
- 4.1.2 jsou v ní zahrnuty ostatní případné daně z prodeje či clo v souvislosti s prodejem, vývozem či dovozem Zboží a/nebo poskytnutím Služeb; a
- 4.1.3 v případě Zboží v ní jsou zahrnuty veškeré příslušné poplatky a ceny související s obaly a, aby se zamezilo pochybnostem, takové obaly nebudou vráceny Prodávajícímu (pokud Kupující Písemně nestanoví jinak, přičemž v takovém případě Prodávající neprodleně odstraní daný obal bez jakýchkoli nákladů na straně Kupujícího a je plně odpovědný za jeho likvidaci).

5. PLATEBNÍ PODMÍNKY

- 5.1 Prodávající předloží fakturu na Smluvní cenu (nebo, v případě splátek, na její část odpovídající každé takové splátce) po Datu dodání.
- 5.2 Každá faktura bude vystavena v měně euro (pokud nebude v Objednávce uvedeno jinak) a bude obsahovat zřetelně uvedené číslo Objednávky, veškeré údaje vyžadované zákonem a ostatní údaje řádně vyžadované Kupujícím tak, aby Kupující mohl žádat o vrácení DPH.
- 5.3 V souladu s právy Kupujícího podle článku 5.4 a aniž by tím byla dotčena ostatní práva Kupujícího podle Smlouvy, pokud nebylo jinak dohodnuto pozdější datum platby, odešle Kupující platbu nejpozději do 60 dnů ode dne, kdy Kupujícímu byla doručena platná faktura v souladu s článkem 5.2, za předpokladu, že Prodávající plní své povinnosti podle Smlouvy.
- 5.4 Kupující je oprávněn (aniž by tím byl dotčen jakýkoli jiný jeho nárok, který je oprávněn uplatnit) započíst na Smluvní cenu jakékoli částky, které v jakémkoli okamžiku dluží Prodávající Kupujícímu (podle Smlouvy nebo jakékoli jiné smlouvy mezi Prodávajícím a Kupujícím a jakoukoli Propojenou osobou).

6. VLASTNICTVÍ A NEBEZPEČÍ ŠKODY

- 6.1 V souladu s článkem 6.4, jestliže je jakákoli část Smluvní ceny splatná před Datem dodání:-
- 6.1.1 vlastnické právo k veškerému Zboží, veškerým součástem Zboží, materiálům na Zboží a nástrojům určených k použití výlučně v souvislosti se Zbožím přejde na Kupujícího dnem uzavření Smlouvy;
- 6.1.2 Prodávající zřetelně označí Zboží a věci, které spadají pod článek 6.1.1, jako vlastnictví Kupujícího, uloží je na takovém zvláštním místě, jaké bude nutné k zachování jejich identifikace, umožní jejich kontrolu, kdykoli o to bude Kupujícím požádán, a splní veškeré přiměřené pokyny Kupujícího; a
- 6.1.3 Prodávající začlení do smlouvy s jakýmikoli subdodavateli ustanovení, kterým bude zajištěno splnění povinností dle tohoto článku 6.1.
- 6.2 V případech, kdy se nepoužije článek 6.1, přechází vlastnické právo ke Zboží (kromě Vzorů) na Kupujícího k Datu dodání.
- 6.3 Bez ohledu na přechod vlastnického práva přechází nebezpečí škody na Zboží na Kupujícího Datem dodání. Jestliže bude v souladu se Smlouvou z jakéhokoli důvodu Zboží vráceno Prodávajícímu, nebezpečí škody na Zboží přejde zpět na Prodávajícího, a to okamžikem, kdy Kupující ztratí možnost kontroly nad Zbožím. Ve všech případech, kdy za nebezpečí škody na Zboží odpovídá podle Smlouvy Prodávající, Prodávající je povinen (aniž by tím byla dotčena jakákoli práva Kupujícího) plně pojistit takové Zboží u uznávaného pojistitele proti ztrátě, škodě a krádeži.
- 6.4 Práva duševního vlastnictví ke Vzorům a k jakémukoli počítačovému softwaru vytvořenému Prodávajícím pro Smlouvu náleží Kupujícímu jejich vytvořením. Prodávající tímto postupuje veškerá předmětná Práva duševního vlastnictví Kupujícímu formou budoucího postoupení. Aniž by tím bylo dotčeno předmětné postoupení, Prodávající na základě výzvy Kupujícího neprodleně provede jakékoli formální postoupení takových Práv duševního vlastnictví Kupujícímu. Prodávající bude používat takové Vzory pouze pro účely plnění svých povinností

podle Smlouvy. Prodávající nijak nerozmnoží, nepoužije ani žádnou formou nepřenesse takové Vzory bez předchozího Písemného souhlasu Kupujícího. Ustanovením tohoto odstavce 6.4. nejsou dotčena osobnostní práva, jakožto složky práva duševního vlastnictví, jestliže právní předpisy určitého státu jejich převod neumožňují.

- 6.5 Prodávající nenabude žádná práva k jakýmkoli Vzorům ani počítačovému softwaru poskytnutému Kupující, a s výjimkou plnění svých povinností podle Smlouvy Prodávající nerozmnoží, nepoužije ani nijak nepřenesse žádnou formu takových Vzorů či softwaru bez předchozího Písemného souhlasu Kupujícího.

7. ZMĚNY

- 7.1 Prodávající není oprávněn zaměnit žádné Zboží a/nebo Služby s výjimkou případu, kdy je Kupující oprávněn v souladu s články 7.2 a 7.3 Písemně před Datem dodání vyzvat Prodávajícího („Oznámení“), aby přidal, vypustil nebo jinak zaměnil Zboží a/nebo Služby (a to včetně, aby se zamezilo pochybnostem, obalů týkajících se Zboží, místa Dodání, způsobu zaslání a Smluvního data dodání) a Prodávající je povinen provést takové změny a bude vázán stejnými podmínkami, v maximálním možném rozsahu, jako by takové změny byly uvedeny v Objednávce.
- 7.2 Neprodleně pro přijetí jakéhokoli Oznámení (a vždy nejpozději do 14 dnů od data Oznámení) Prodávající Písemně uvědomí Kupujícího o:
- 7.2.1 jakékoli změně Smlouvy, kterou může Prodávající rozumně vyžadovat v souladu s příslušným Oznámením, s uvedením odhadu účelně vyžadovaných nákladů na jakoukoli takovou změnu (které budou stanoveny stejným způsobem Smluvní cena před Oznámením); a
- 7.2.2 jakékoli skutečnosti související s Oznámením, která se jakýmkoliv způsobem dotkne schopnosti Prodávajícího plnit jakékoli jeho povinnosti podle Smlouvy (včetně jakýchkoli povinností týkajících se dodržení Smluvního data dodání).
- 7.3 Oznámení Prodávajícího podle článku 7.2 bude obsahovat alternativní návrhy Prodávajícího, které budou co nejbližší a nejvíce odpovídat požadavkům Kupujícího uvedeným v Oznámení. Kupující je následně povinen do 14 dnů zvážit a Písemně oznámit Prodávajícímu, zda návrhy přijímá či nepřijímá. Jestliže Kupující v dané lhůtě 14 dnů oznámí Prodávajícímu, že jeho návrhy přijímá, budou dříve platná ustanovení Smlouvy změněna tak, aby odpovídala předmětným návrhům. Jestliže Kupující v dané lhůtě 14 dnů nepřijme návrhy Prodávajícího, má se za to, že Oznámení nebylo učiněno, a Kupující je v souladu s článkem 10.2. oprávněn od svého závazku koupit či nabýt Zboží a/nebo Služby či jejich část odstoupit.
- 7.4 Jestliže Prodávající ve lhůtě 14 dnů dle příslušného článku nepředá Kupujícímu žádné oznámení podle článku 7.2., má se za to, že Prodávající přijal Oznámení, aniž by vyžadoval jakékoli jiné změny Smlouvy, a je Oznámením vázán na základě článku 7.1.

8. ZÁRUKY A ODPOVĚDNOST

- 8.1 Prodávající si je vědom, že se Kupující v souvislosti s konkrétním účelem, k němuž bylo Zboží a Služby nabyty, a způsobem, jímž je Kupující zamýšlí použít, spoléhá na znalosti a ujištění Prodávajícího. Prodávající si je rovněž vědom, že Kupující nabyvá Zboží a Služby za účelem plnění povinností Kupujícího (jejichž podstatnou náležitostí je čas) vůči zákazníkům Kupujícího podle všech Zákaznických smluv. Prodávající potvrzuje, že si je vědom ustanovení Zákaznických smluv a následků, které vyplývají Kupujícímu z porušení takových Zákaznických smluv Kupující. Prodávající tímto potvrzuje, že si je vědom, že porušením svých povinností stanovených touto Smlouvou Kupujícímu pravděpodobně vznikne škoda v souvislosti s předmětnými Zákaznickými smlouvami.
- 8.2 Kromě ostatních záruk, podmínek a závazků Prodávajícího, výslovných či nevýslovných, Prodávající zaručuje a prohlašuje Kupujícímu, že:-
- 8.2.1 Zboží bude prosté vad vnějšího vzhledu, materiálu a provedení; a
- 8.2.2 Zboží bude v přiměřené kvalitě a bude vhodné k jakémukoli účelu, k němuž jej Prodávající nabízí, nebo o němž se Prodávající dozvěděl při vystavení Objednávky Prodávajícímu nebo před ním, nebo k němuž se Zboží obvykle dodává; a
- 8.2.3 Zboží bude odpovídat popisu a příslušným Vzorům či vzorku (vzorkům); a
- 8.2.4 Zboží bude zabaleno a označeno v souladu s veškerými pokyny Kupujícího;
- 8.2.5 Zboží (včetně jeho výroby, obalu a dodání) bude v souladu s veškerými platnými předpisy a ostatními zákonnými požadavky (včetně těch, které souvisejí s bezpečností a ochranou zdraví); a
- 8.2.6 Služby budou poskytovány plně v souladu s požadavky Smlouvy a/nebo jakýmkoli platným pokynem, výkresem či popisem předloženým či doporučeným Kupující; a
- 8.2.7 Služby budou poskytovány v souladu s veškerými platnými předpisy a ostatními zákonnými požadavky za použití materiálů a provedení nejvyšší kvality; a
- 8.2.8 Služby budou prováděny a Vzory poskytnuté Prodávající budou vyráběny řádně kvalifikovanými a školenými pracovníky, s řádnou péčí, zručností a pečlivostí a v souladu s nejlepší praxí a v nejvyšší kvalitě provedení, jaká se používá v jakémkoli odvětví, v němž se poskytují služby obdobné Službám; a

- 8.2.9 v souvislosti s jakýmkoli příslušným předmětem Služeb bude na základě poskytnutí Služeb vytvořen konečný výsledek, který bude odpovídat funkci a/nebo kvalitě provedení, jaké Prodávající nabízí, nebo o nichž se Prodávající dozvěděl při vystavení Objednávky nebo před jejím vystavením, nebo v souladě s nimiž se Služby obvykle poskytují; a
- 8.2.10 Prodávající zajistí v souladu s ustanoveními platných právních předpisů, aby se ani on ani jeho společníci, obchodní partneři, statutární orgán, zaměstnanci a/nebo poradci v dobré víře ani jinak neúčastnili žádné činnosti, při níž by mohlo dojít ke spáchání trestného činu, a Prodávající přijme vhodná opatření k vyloučení jakéhokoli porušení tohoto ustanovení.
- 8.3 Prodávající potvrzuje, že přesný soulad Zboží a Služeb s ustanoveními Smlouvy je podstatnou náležitostí Smlouvy a v souladu s tím může Kupující odmítnout jakékoli Zboží nebo jakoukoli Službu, které nejsou v souladu s jakoukoli výslovnou či nepřímou podmínkou, zárukou či jiným ustanovením s nimi souvisejícím (aby se zamezilo pochybnostem, včetně předcházejících ustanovení tohoto článku 8), bez ohledu na závažnost porušení. Pokud nebude Kupujícímu poskytnut přiměřený čas na kontrolu Zboží po Datu dodání, nebo pokud se později v přiměřené době objeví jakákoli skrytá vada Zboží, má se za to, že Kupující jakékoli takové Zboží nepřijal.
- 8.4 Právo Kupujícího odmítnout Zboží či Služby v souladu s článkem 8.3 není dotčeno žádným provedením platby a/ani použitím či opětovným prodejem jakéhokoli Zboží Kupujícím a/ani provedením žádné opravy či výměny Zboží či dalším poskytnutím Služeb Prodávajícím.
- 8.5 Aniž by tím byla dotčena jakákoliv jiná práva Kupujícího (aby se zamezilo pochybnostem, včetně práv na náhradu škody podle článku 9.1), je Kupující, vedle jiných svých práv, oprávněn požadovat, aby Prodávající (dle volby Kupujícího):
- 8.5.1 v případě Zboží opravil či vyměnil jakékoli Zboží (na nebezpečí a náklady Prodávajícího) nebo vrátil Kupujícímu Smluvní cenu (či její příslušnou poměrnou část); nebo
- 8.5.2 v případě Služeb znovu poskytl (na náklady Prodávajícího) jakékoli Služby nebo vrátil Kupujícímu Smluvní cenu (či její příslušnou poměrnou část),
- a to v takovém rozsahu, v jakém během Původní záruční lhůty nebo případně Další záruční lhůty takové Zboží a/nebo Služby nebudou v souladu s jakýmkoli ustanovením Smlouvy o záruce či jiným ustanovením Smlouvy.
- 8.6 V případě, že Prodávající v souladu s článkem 8.5 v přiměřené lhůtě neopraví či nevymění jakékoli Zboží či znovu neposkytne jakékoli Služby, je Kupující oprávněn (aniž by tím byla dotčena jakákoliv jiná práva Kupujícího) koupit jiné zboží, které je shodné se Zbožím či obdobné a/nebo sám provést či zajistit poskytnutí služeb shodných se Službami či obdobných Službám třetí osobou a/nebo sám opravit či zajistit provedení opravy příslušného Zboží třetí osobou a (v každém případě) je oprávněn po Prodávajícím požadovat úhradu veškerých takto vzniklých nákladů.
- 9. NÁHRADA ŠKODY**
- 9.1 Prodávající je na základě výzvy Kupujícího povinen poskytnout plnou náhradu škody Kupujícímu a každé Propojené osobě (společně „Poškozená osoba“) a zároveň vždy ochránit Poškozenou osobu ve vztahu k veškeré Škodě (i podle jakýchkoli Zákaznických smluv), které vzniknou Poškozené osobě či které má zaplatit v důsledku či v souvislosti s:
- 9.1.1 tím, že Prodávající nesplnil či řádně nesplnil, nebo je v prodlení s plněním jakékoli povinnosti Prodávajícího podle Smlouvy;
- 9.1.2 porušením jakékoli poskytnuté či nepřímé záruky ze strany Prodávajícího;
- 9.1.3 jakýmkoli jednáním či opominutím nebo nedbalostí (včetně jakéhokoli porušení zákona či povinnosti) Prodávajícího; a/nebo
- 9.1.4 jakýmkoli nárokem vyplývajícím ze skutečnosti že Zboží a/nebo Služby údajně porušují práva duševního vlastnictví jakékoli třetí osoby,
- vyjma těch případů, kdy (v každém případě), tyto způsobila či k nim jakoukoli nedbalostí přispěla Poškozená osoba nebo pokud k nim došlo porušením Smlouvy Kupujícím (a pouze v takovém rozsahu), nebo (v případě práva na náhradu škody podle článku 9.1.4) pokud vyplývají z jakýchkoli výkresů, vzorů či popisů poskytnutých Prodávajícímu Poškozenou osobou (a pouze v takovém rozsahu).
- 9.2 Aby se zamezilo jakýmkoliv pochybnostem, jakékoli jednání, opominutí či nesplnění povinností ze strany jakéhokoli zaměstnance Prodávajícího či zástupce, subdodavatele nebo jiné osoby jmenované Prodávajícím, se pro účely práva na náhradu škody podle článku 9.1 považuje za jednání, opominutí či nesplnění povinností Prodávajícím.
- 10. UKONČENÍ A ZRUŠENÍ SMLOUVY**
- 10.1 Kupující je kdykoliv oprávněn okamžitě ukončit Smlouvu Písemnou výpovědí zaslanou Prodávajícímu, jestliže:-
- 10.1.1 Prodávající poruší Smlouvu a nenapraví porušení do 7 dnů od přijetí Písemné výzvy k nápravě; nebo

- 10.1.2 bude schváleno vyrovnání mezi Prodávajícím a jeho věřiteli, bude ve vztahu k Prodávajcímu zahájeno konkursní řízení nebo vstoupí do likvidace (z jiného důvodu než pro účely fúze nebo opětovného založení, aniž by byl v platební neschopnosti); nebo
 - 10.1.3 věřitel převezme jakýkoli majetek či aktiva Prodávajcího, nebo je k jakémukoli majetku či aktivům Prodávajcího jmenován jakýkoliv správce majetku; nebo
 - 10.1.4 Prodávajcí přestane, či hrozí, že přestane, provozovat svou podnikatelskou činnost; nebo
 - 10.1.5 dle jakéhokoli právního řádu, který se vztahuje na Prodávajcího nastane jakákoli skutečnost obdobná skutečnostem uvedeným v člancích 10.1.2 a 10.1.3; nebo
 - 10.1.6 nastane změna v ovládnání Prodávajcího (a pro tyto účely se „ovládáním“ rozumí schopnost řídit či ovlivňovat záležitosti jiné osoby prostřednictvím smlouvy, vlastnictví podílů či jinak); nebo
 - 10.1.7 lze důvodně předpokládat, že ve vztahu k Prodávajcímu nastane jakákoli z výše uvedených skutečností.
- 10.2 Kupující je oprávněn kdykoli před Dodávkou zrušit svůj závazek koupit či získat veškeré Zboží a/nebo Služby, nebo jejich část, zasláním Písemného oznámení Prodávajcímu (s tím, že ukončení nabývá účinnosti dnem stanoveným v takovém oznámení), a v takovém případě:-
- 10.2.1 je Smlouva dále plně platná a účinná, pokud se jedná o jakékoli Zboží a/nebo Služby, u nichž Dodávka či poskytování již bylo uskutečněno, nebo byla Kupujícím provedena platba, nebo které nebyly předmětem takového oznámení;
 - 10.2.2 Prodávajcí na základě žádosti Kupujcího a bez ohledu na skutečnost, že Kupující oznámil svůj zájem zrušit svou objednávku koupě jakéhokoli Zboží a/nebo Služeb, dokončí a doručí jakékoli částečně dokončené Zboží a dokončí poskytování jakýchkoli částečně poskytnutých Služeb a pro takové Zboží či Služby platí všechna ustanovení Smlouvy; a
 - 10.2.3 v případě zrušení závazku koupě či nabytí jakéhokoli Zboží, je Prodávajcí oprávněn vyžadovat, aby Kupující odkoupil, za cenu zaplacenou Prodávajcí, součástí, které Prodávajcí zakoupil výlučně pro účely dodávky Zboží (jestliže, a pouze v takovém rozsahu, v jakém byly zakoupeny s ohledem na předpokládané požadavky Kupujcího, které byly Prodávajcímu Písemně potvrzeny jako závazné požadavky Kupujcího), pokud Prodávajcí nemůže takové předměty použít pro plnění žádné jiné existující či předpokládané dohody s Kupujícím nebo jakoukoli třetí osobou, a za předpokladu, že jsou v dobrém stavu a způsobilé pro účely, k nimž byly zakoupeny. Všechna ustanovení Smlouvy (jiná než týkající se splatečné ceny) platí pro koupi takových součástí, jako by tyto byly Zbožím.
- 10.3 Aniž by tím byly dotčeny jiné nároky, a vedle jiných nároků, které je Kupující oprávněn uplatnit (mimo jiné též podle článku 8), jestliže Kupující ukončí Smlouvu nebo jakoukoli její část podle článku 10.1:-
- 10.3.1 Prodávajcí neprodleně vrátí Kupujcímu veškeré platby již uhrazené ve vztahu k Objednávkám, které nebyly Prodávajcí splněny; a
 - 10.3.2 Kupující je oprávněn koupit od třetí osoby zboží, služby, vzory a jiné předměty odpovídající Zboží a/nebo Službám, které měl Prodávajcí dodat Kupujcímu, pokud by Kupující neukončil Smlouvu, nebo jejich přiměřenou náhradu, s uvážením skutečnosti, že Kupující potřebuje dodat zboží, služby, vzory a jiné předměty do Smluvního data dodání, a v takovém případě je Prodávajcí povinen poskytnout Kupujcímu na jeho žádost náhradu škody, a to ve vztahu k veškerým výdajům, které vznikly Kupujcímu v důsledku předmětného ukončení a v souvislosti s ním, včetně jakéhokoli zvýšení ceny nad Smluvní cenu nebo její příslušnou část; a
 - 10.3.3 Prodávajcí odpovídá Kupujcímu za veškerou Škodu vzniklou Kupujcímu z předmětného ukončení včetně Škody uvedené v článku 8.6; a
 - 10.3.4 pokud se Kupující při ukončení rozhodne, že si ponechá některé Zboží, vyúčtuje je Kupující Prodávajcímu za přiměřenou část Smluvní ceny nebo za částku sjednanou s Prodávajcí, žádná další náhrada však Prodávajcímu při ukončení Smlouvy nepřísluší..
- 10.4 Ukončení Smlouvy z jakéhokoli důvodu nemá vliv na práva a povinnosti Kupujcího a Prodávajcího vyplývající ze Smlouvy, které vznikly před jejím ukončením. Ustanovení těchto Podmínek, která jsou výslovně či nepřímou účinná po ukončení Smlouvy (aby se zamezilo pochybnostem, včetně článků 6, 8, 9, 13, 14, 15 a 16) zůstávají v platnosti a účinnosti a jsou vymahatelná bez ohledu na jakékoli takové ukončení.

11. POSTUP A KONTROLA

Aniž by tím byla dotčena jakákoli jiná práva Kupujcího, mají osoby jednající za nebo jménem Kupujcího právo v přiměřené době kontrolovat postup výroby a veškeré Zboží (ať v podniku Prodávajcího, podnicích subdodavatelů nebo jinde) a Údaje o výrobcích. Aniž by tím byla dotčena obecná platnost předcházejících ustanovení (a na základě Písemného oznámení Kupujcího Prodávajcímu, že Směrnice pro dodavatele se v souladu s článkem 2.2 vztahují na Smlouvu), je

Prodávající povinen plnit Smlouvu v souladu s požadavky a postupy stanovenými ve Směrnících pro dodavatele týkající se kontrol kvality a ostatních kontrol (aby se zamezilo pochybnostem, včetně kontrolních zkoušek kvality a postupů při oznamování pojistných událostí). V souladu s článkem 12 budou smlouvy Prodávajícího uzavřené s jeho subdodavatelem zahrnovat ustanovení ve všech podstatných ohledech obdobná tomuto článku 11 a Prodávající je povinen zajistit, aby Kupující měl právo přístupu do prostor subdodavatelů za Prodávajícího.

12. **POSTOUPENÍ A SUBDODÁVKA**

Prodávající bez předchozího Písemného souhlasu Kupujícího nezádává plnění žádné své povinnosti podle Smlouvy jiné osobě ani nepostoupí Smlouvu či jakákoli s ní související nebo z ní vyplývající práva. Bez ohledu na jakýkoli souhlas se zjednáním jakéhokoli subdodavatele, který Kupující udělí Prodávajícímu, Prodávající odpovídá za jednání, opominutí, porušení povinnosti či nedbalost jakéhokoli subdodavatele (a zaměstnanců jakéhokoli subdodavatele) v takovém rozsahu, jakoby jednání, opominutí, porušení povinnosti či nedbalost způsobil Prodávající.

13. **VOLNĚ VYDÁVANÝ MATERIÁL**

13.1 Volně vydávaný materiál vždy zůstane ve vlastnictví Kupujícího, a dokud bude v držbě, správě a pod kontrolou Prodávajícího, je Prodávající povinen jej zřetelně označit jako majetek Kupujícího a skladovat jej bezpečným a řádným způsobem odděleně od majetku Prodávajícího. Prodávající na základě Písemné výzvy Kupujícího neprodleně dodá Kupujícímu jakýkoli Volně vydávaný materiál. Prodávající tímto neodvolatelně zaručuje Kupujícímu právo kdykoli vstoupit do jakýchkoli prostor Prodávajícího (a subdodavatelů), aby odstranil jakýkoli Volně vydávaný materiál.

13.2 Prodávající bude udržovat veškerý Volně vydávaný materiál v řádném stavu s výhradou (tam, kde je to možné) běžného opotřebení. Prodávající bude užívat Volně vydávaný materiál řádným a ekonomickým způsobem, výlučně v souvislosti se Smlouvou a k žádnému jinému účelu. Prodávající bude nakládat s jakýmkoli přebytečným Volně vydávaným materiálem v souladu s pokyny Kupujícího. Jakákoli ztráta či škoda na Volně vydávaném materiálu vzniklá špatným zpracováním nebo nedbalostí Prodávajícího (včetně jakéhokoli porušení povinností Prodávajícího týkajících se skladování a údržby Volně vydávaného materiálu) bude opravena či odstraněna na náklady Prodávajícího. Nebezpečí škody na veškerém Volně vydávaném materiálu přechází na Prodávajícího při jeho převzetí a trvá až do vrácení Volně vydávaného materiálu a jeho přijetí Kupujícím.

13.3 Veškerá práva duševního vlastnictví k Volně vydávanému materiálu náleží po celou dobu Kupujícímu. Kupující tímto poskytuje Prodávajícímu bezúplatnou nevýhradní licenci k užití Volně vydávaného materiálu, avšak pouze v rozsahu nezbytném pro plnění povinností Prodávajícího dle Smlouvy. Kupující tímto neuděluje Prodávajícímu žádnou jinou licenci, souhlas ani oprávnění v souvislosti s Právy duševního vlastnictví Kupujícího k Volně vydávanému materiálu. Licence dle tohoto odstavce je udělována pouze Prodávajícímu a bez předchozího písemného souhlasu Kupujícího nemůže být postoupena či jinak převedena, ani na jejím základě nemůže být udělena podlicence.

14. **DŮVĚRNOST**

14.1 S výhradou článků 14.2 a 14.3 je Prodávající povinen zachovávat povinnost mlčenlivosti veškerých Důvěrných informací a bez předchozího Písemného souhlasu Kupujícího nepřístupní Důvěrné informace žádné osobě ani nepoužije Důvěrné informace jinak, než jak je přesně vyžadováno pro účely Smlouvy.

14.2 Prodávající může sdělit Důvěrné informace jakémukoli svému zaměstnanci a (s výhradou článku 12) subdodavatelům pouze v rozsahu nezbytném pro účely Smlouvy a vždy za předpokladu, že každý takový příjemce Důvěrných informací bude nejprve upozorněn na povinnost mlčenlivosti podle článku 14.1 a bude uchovávat Důvěrné informace za stejných podmínek, jakož i skutečnosti, že jakékoli porušení takových podmínek daným příjemcem se považuje za porušení článku 14.1.

14.3 Omezení v člancích 14.1 a 14.2 se nepoužijí na Důvěrné informace, které:

14.3.1 jsou veřejně známé nebo se stanou veřejně známými, aniž by došlo k porušení článku 14.1; nebo

14.3.2 musí být sděleny jakémukoli státnímu či jinému orgánu, orgánu státního dozoru, nebo podle pravidel kótování uznávané burzy cenných papírů nebo na základě zákona.

14.4 Aniž by tím byla dotčena obecná platnost článku 14.1, Prodávající:

14.4.1 nepoužije Smlouvu ani jméno Kupujícího pro reklamní účely;

14.4.2 nepoužije Místo plnění ani jiné prostory Kupujícího pro jiné účely, než jaké jsou přesně vyžadovány pro účely Smlouvy;

14.4.3 nepořídí, ani nedovolí svým zaměstnancům, subdodavatelům (ani žádným zaměstnancům subdodavatelů), aby pořídili fotografie Zboží, Místa plnění ani ničeho, co je na něm umístěno.

14.5 Platnost a účinnost ustanovení tohoto článku 14 je časově neomezena a není dotčena ukončením této Smlouvy z jakéhokoli důvodu.

15. ZÁZNAMY A POJIŠTĚNÍ

- 15.1 Prodávající povede po dobu dvaceti let od uplynutí Smluvního data dodání (nebo, pokud to povolují příslušné Zákaznické smlouvy, po takovou kratší dobu, jakou stanoví Písemně Kupující) úplné záznamy týkající se vnější úpravy, zkoušek, složení (včetně veškerých chemických látek nebo surovin obsažených ve Zboží), výroby (aby se zamezilo pochybnostem včetně záznamů Prodávajícího o kontrole kvality), skladování, dopravy a dodávek surovin a součástí použitých při výrobě Zboží a poskytování Služeb („Údaje o výrobcích“).
- 15.2 Prodávající na žádost Kupujícího neprodleně poskytne Kupujícímu (nebo třetí osobě, kterou určí Kupující) takové Údaje o výrobcích a takovou jinou součinnost, jakou bude Kupující požadovat v souvislosti se svými požadavky podle Zákaznických smluv, svými právními závazky, obranou proti jakémukoli nároku vzniklému či souvisejícímu s jakoukoli vadou či údajnou vadou Zboží nebo jakéhokoli výrobku, jehož je Zboží součástí nebo který zahrnuje Zboží, ať jako jeho součást, surovinu či jinak, nebo s konečným výsledkem týkajícím se jakéhokoli příslušného předmětu Služeb. Prodávající uloží odpovídající povinnost ve prospěch Kupujícího veškerým subdodavatelům, kteří dodávají Prodávajícímu jakékoli suroviny či součásti používané při výrobě Zboží.
- 15.3 Pokud nebude mezi Kupujícím a Prodávajícím Písemně dohodnuto jinak, Prodávající je povinen uzavřít u uznávaného pojistitele pojištění veškeré odpovědnosti vůči Kupujícímu (vzniklé podle Smlouvy či jinak) vyplývající nebo související se Zbožím a/nebo Službami a/nebo jejich prodejem, dodáním či poskytnutím. Pokud nebude Písemně dohodnuto jinak, bude pojistná částka takového pojištění činit nejméně 3.000.000 EUR (tři miliony eur).

16. NÁHRADNÍ DÍLY

Prodávající zaručuje dostupnost veškerých náhradních dílů týkajících se Zboží po dobu dvaceti let od Data dodání (nebo, pokud to povoluje příslušná Zákaznická smlouva, po takovou kratší dobu, jakou Písemně určí Kupující). Jestliže se Kupující rozhodne koupit takové náhradní díly od Prodávajícího, bude jejich cena odpovídat ceně stanovené v ceníku (nebo, jestliže není žádná taková cena stanovena, poměrné části Smluvní ceny) zvýšené v souladu s Indexem maloobchodních cen Spojeného království nebo obdobným indexem v zemi, kde je Kupující usazen (nebo jakýmkoli indexem, který nahradí jakýkoli takový index) od Data dodání.

17. VZDÁNÍ SE PRÁV

Kupující se může vzdát svých práv a nároků podle Smlouvy pouze Písemně a konkrétně a žádné nevykonání či prodlení s výkonem práva nebo uplatněním nároku Kupujícího nezakládá fikci vzdání se takového práva či nároku ani jiných práv či nároků. Žádné vzdání se práv Kupujícího ve vztahu k jakémukoli porušení Smlouvy se nepovažuje za vzdání se práva ve vztahu k jakémukoli následnému porušení stejného či jakéhokoli jiného ustanovení.

18. OZNÁMENÍ

Pokud nebude stanoveno jinak, veškerá oznámení, která jsou na základě těchto Podmínek vyžadována či přípustná, musí být učiněna Písemně a jsou platně učiněna, pokud jsou zaslána faxovým přenosem nebo doporučenou poštou (nebo případně leteckou poštou) na adresu nebo faxové číslo uvedené u Prodávajícího a Kupujícího na Objednávce nebo na jakoukoli adresu následně Písemně určenou k tomuto účelu. Jakékoli takové oznámení se považuje za doručené (v případě zaslání poštou) druhý den od data odeslání a (v případě zaslání faxem) v pracovní den, který následuje po dni, v němž byl uskutečněn přenos.

19. VÝKLAD

- 19.1 Nadpisy v těchto Podmínkách slouží pouze pro přehlednost a nemají vliv na jejich výklad.
- 19.2 V těchto Podmínkách (pokud z kontextu nevyplývá něco jiného):
- 19.2.1 použití slov „včetně“ a „zahrnuje“ a slov obdobného významu neomezuje obecný účinek slov, která jim předcházejí;
 - 19.2.2 slova představující osoby zahrnují právnické i fyzické osoby, sdružení, propojené osoby apod.;
 - 19.2.3 slova uvedená v jednotném čísle zahrnují i množné číslo a naopak;
 - 19.2.4 slova představující mužský rod zahrnují i ženský rod a naopak; a
 - 19.2.5 odkazy na článek se rozumí články těchto Podmínek.
- 19.3 Při výkladu ustanovení Smlouvy:-
- 19.3.1 ustanovení Objednávky platí pro Smlouvu a v případě rozporu mají přednost před těmito Podmínkami a jakýmkoli jinými dokumenty uvedenými v Objednávce; a
 - 19.3.2 ustanovení těchto Podmínek mají v případě rozporu přednost před jakýmkoli jinými dokumenty uvedenými v Objednávce; a
 - 19.3.3 ustanovení těchto obchodních podmínek skupiny NSG Group (PCP2) mají, v případě rozporu, přednost před ustanoveními Směrnic pro dodavatele a jakýmkoli postupy a pravidly v nich uvedenými; a
 - 19.3.4 v případě, že obsahem Smlouvy je mezinárodní dodávka Zboží, řídí se Smlouva pravidly Incoterms, která mají v případě rozporu přednost před těmito Podmínkami; a
 - 19.3.5 ustanovení Objednávky mají v případě rozporu přednost před pravidly Incoterms.

- 19.4 Jestliže bude jakékoli ustanovení Smlouvy prohlášeno jakýmkoli soudem či příslušným orgánem za zcela či z části neplatné či nevymahatelné, platnost ostatních ustanovení Smlouvy a zbývající části předmětného ustanovení tím není dotčena.
- 19.5 Smlouva (skládající se z Objednávky, těchto Podmínek a jakéhokoli dokumentu či oznámení, které Kupující v souvislosti s ní Písemně vystaví) tvoří veškeré ujednání a dohodu mezi Kupujícím a Prodávajícím v souvislosti se záležitostmi, kterých se týká, a nahrazuje, ruší a činí neplatnými veškeré předcházející dohody a ujednání mezi Kupujícím a Prodávajícím ve vztahu k předmětným záležitostem.

20. ŘEŠENÍ SPORŮ

- 20.1 V případě sporu nebo nesrovnalosti vzniklé mezi smluvními stranami v souvislosti se Smlouvou, včetně a nejenom sporu ohledně její existence, obsahu, výkladu, platnosti, jejího plnění a ukončení („Spor“) bude záležitost předložena kteroukoli smluvní stranou zástupcům druhé smluvní strany disponující oprávněním řešit daný Spor, kteří se pokusí Spor vyřešit do 14 dnů od jeho předložení. Jestliže Spor nebude vyřešen, bude záležitost kteroukoli smluvní stranou předložena statutárnímu orgánu (nebo obdobnému orgánu) smluvních stran, kteří se pokusí Spor vyřešit do 14 dnů od jeho předložení.
- 20.2 Jestliže Spor nevyřeší statutární orgán (nebo obdobný orgán) smluvních stran, pak bude tento Spor předložen a s konečnou platností rozhodnut v rozhodčím řízení podle Řádu Mezinárodního rozhodčího soudu v Londýně (LCIA) s tím, že předmětný Řád Mezinárodního rozhodčího soudu v Londýně se odkazem v tomto článku považuje za součást této smlouvy.
- 20.3 Místem konání rozhodčího řízení je Londýn, Anglie.
- 20.4 Rozhodčí řízení bude vedeno v anglickém jazyce.
- 20.5 Obsah, výklad, platnost a plnění této Smlouvy se řídí právem místa sídla Kupujícího. Ustanovení Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (Vídeň 1980) se nepoužijí.
- 20.6 Smluvní strany se neodvolatelně podrobují nevýlučné pravomoci soudů Anglie a Walesu pro účely asistence u jakéhokoli rozhodčího řízení (skutečného či zamýšleného) na základě Smlouvy, včetně (aniž by tím byla dotčena obecná platnost předcházejícího) pro účely vydání předběžného či jiného mezitímního opatření a/nebo soudního příkazu ke zpřístupnění dokumentů či informací třetími osobami.
- 20.7 Bez ohledu na články 20.2 až 20.6 výše má Kupující dle svého uvážení právo předložit jakýkoli Spor (za předpokladu, že ještě nebyl předložen rozhodčímu řízení v souladu s článkem 20.2 výše) soudům státu, v němž je Kupující registrován, s tím, že předmětné soudy mají ve vztahu k takovému sporu výlučnou pravomoc. Aby se zamezilo pochybnostem, je tento článek 20.7. uveden pouze ve prospěch Kupujícího. Pro účely tohoto článku 20. 7 je Spor předložen rozhodčímu řízení, jakmile bude Kupujícímu a do podatelny Mezinárodního rozhodčího soudu v Londýně (LCIA) Prodávajícím doručen platný Písemný návrh na zahájení rozhodčího řízení.

21. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 21.1 Prodávající na žádost a bez jakýchkoli nákladů pro Kupujícího zajistí provedení veškerých takových dalších úkonů a uzavře či zajistí uzavření (jako smlouvu či jinak) veškerých takových dokumentů, které budou nezbytné k dosažení plné účinnosti ustanovení Smlouvy.
- 21.2 S výjimkou práv udělených podle Smlouvy každé Propojené osobě (kterážto práva jsou takovou Propojenou osobou vymahatelná), nemá žádná osoba, která není smluvní stranou Smlouvy, právo vymáhat jakékoli ustanovení Smlouvy.
- 21.3 Žádná skutečnost uvedená ve Smlouvě nezakládá sdružení, společný podnik ani právní vztah žádného druhu, který by zakládal odpovědnost Kupujícího za jednání či opominutí Prodávajícího či jeho subdodavatelů, nebo který by opravňoval Prodávajícího či jeho subdodavatele, aby jednal jako zástupce Kupujícího. Prodávající nemá oprávnění činit prohlášení, jednat jménem či ve prospěch ani jinak zavazovat Kupujícího bez předchozího Písemného souhlasu Kupujícího.
- 21.4 Práva a nároky stanovené v této Smlouvě lze uplatňovat kumulativně a (pokud nebude ve Smlouvě uvedeno jinak) nevylučují žádná práva a nároky dané zákonem či obchodními nebo jinými obdobnými zvyklostmi.
- 21.5 Tyto podmínky mohou být přeloženy do jakéhokoli jiného než anglického jazyka, avšak v případě rozporu mezi anglickým zněním a zněním překladu má přednost anglické znění.
- 21.6 Smluvní strany se výslovně dohodly, že veškeré osobní údaje použité v souvislosti s těmito obchodními podmínkami a obecně při plnění Smlouvy budou zpracovávány v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a s příslušným rozhodným právem.
- 21.7 Smluvní strany projednaly, sjednaly a Prodávající výslovně přijímá ustanovení těchto obchodních podmínek.

ČÁST DRUHÁ – DOPLŇUJÍCÍ PODMÍNKY PLATNÉ PRO PŘÍPAD PRÁCE V MÍSTĚ PLNĚNÍ

22. POUŽITELNOST

Články 22 až 29 (včetně) těchto Podmínek se doplňují k článkům 1 až 21 (včetně), pro případy, kdy Služby mají být poskytovány v Místě plnění (bez ohledu na to, zda jsou Služby specifikovány v Objednávce).

23. ZNALOST MÍSTA PLNĚNÍ

Má se za to, že Prodávající si Místo plnění prohlédl a seznámil se s povahou a rozsahem Služeb. Prodávající prohlašuje, že neuplatní žádný nárok vyplývající z toho, že tak neučinil.

24. ZAŘÍZENÍ URČENÉ K POUŽITÍ V MÍSTĚ PLNĚNÍ

24.1 Není-li písemně stanoveno jinak, poskytne Prodávající veškeré zařízení, materiály, vybavení a jiné potřeby („**Zařízení**“) a pracovní síly nezbytné k poskytování Služeb. Prodávající je povinen zajistit veškerá příslušná osvědčení o testech a zkouškách pro toto Zařízení. Prodávající je povinen na základě výzvy Kupujícího předložit tato osvědčení Kupujícímu k přezkoumání, a to bez zbytečného odkladu po takové výzvě.

24.2 Bez ohledu na ustanovení článku 24.1. výše, jestliže Kupující umožní Prodávajícímu použít jakékoli Zařízení ať už ve vlastnictví Kupujícího nebo Kupujícím oprávněně užívaného, je Prodávající povinen zajistit, že toto Zařízení bude:

24.2.1 vhodné pro účely, k nimž má být použito, a že bude před použitím v řádném provozním a technickém stavu;

24.2.2 používáno bezpečným a řádným způsobem, a že bude Kupujícímu vráceno nepoškozené, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.

25. PŘEDPISY PLATNÉ V MÍSTĚ PLNĚNÍ

25.1 Prodávající dodá Zboží a, v případě potřeby i Zařízení, a bude poskytovat Služby v Místě plnění v době, s níž Kupující předem vysloví souhlas (přičemž tento souhlas nebude bezdůvodně odepřen).

25.2 Prodávající se zavazuje poskytovat Služby a používat Zařízení v Místě plnění řádně a bezpečně a takovým způsobem, kterým nebude ohrožena bezpečnost osob, a kterým nebude způsobena škoda na majetku nebo životním prostředí. Aniž by byla dotčena výše uvedená povinnost, je Prodávající rovněž povinen dodržovat veškeré bezpečnostní předpisy, předpisy na ochranu životního prostředí a další předpisy platné v Místě plnění.

25.3 Kupující je oprávněn požadovat, aby Místo plnění opustila jakákoliv osoba přivedená Prodávajícím:

25.3.1 která porušila povinnosti stanovené v článku 25.2; nebo

25.3.2 o které se Kupující domnívá, že se v Místě plnění chovala v rozporu s příslušnými předpisy a zásadami, nebo vykonává pracovní činnost nedbale či nezpůsobile.

26. PLNĚNÍ PRODÁVAJÍCÍHO V MÍSTĚ PLNĚNÍ

Ve vztahu k jakýmkoli Službám, jež mají být poskytnuty v Místě plnění, a jakémukoli Zboží, u něž má být provedena montáž či instalace nebo jež má být uvedeno do provozu či jinak zpracováno v Místě plnění („**Zboží určené pro Místo plnění**“), Prodávající:

26.1 je před jakoukoli dodávkou povinen zajistit vyložení a vhodné skladování věcí, jež mají být dodány.

26.2 je před zahájením poskytování Služeb povinen se dohodnout s Kupujícím na počtu hodin, jež mají jeho zaměstnanci odpracovat, včetně přesčasů a jakýchkoli dalších hodin, jež mají být odpracovány mimo běžnou pracovní dobu. Jakákoliv změna týkající se počtu hodin dle tohoto odstavce je možná pouze na základě písemného souhlasu Kupujícího.

26.3 je v době platnosti Smlouvy povinen nenabízet zaměstnání jakýmkoliv osobám pracujícím v Místě plnění pro jiné zaměstnavatele.

26.4 je povinen uvědomit Kupujícího o tom, že Zboží určené pro Místo plnění je připraveno k prohlídce, a zpřístupnit jej po dobu, než jej bude mít Kupující příležitost prohlédnout.

26.5 nebude mít výlučný přístup k Místu plnění ani je nebude mít k dispozici výlučně, avšak pouze v takovém rozsahu, aby mohl poskytovat Služby společně s třetími osobami.

27. NÁHRADA ŠKODY

Prodávající se zavazuje přijmout veškerá přiměřená preventivní opatření tak, aby nezpůsobil škodu na jakémkoli majetku či újmu na zdraví jakékoli osobě v Místě plnění ani znečistil životní prostředí a aby svou činností nijak neobtěžoval okolí (dále jen „Újma“). Pro případ, že v souvislosti výkonem jakékoliv činnosti Prodávajícího v Místě plnění dle Smlouvy bude způsobena Újma, zavazuje se Prodávající poskytnout Kupujícímu náhradu škody, a to bez ohledu na to, zda toto právo na náhradu škody uplatňuje sám Kupující či třetí osoba vůči Prodávajícímu nebo Kupujícímu. Prodávající se dále zavazuje poskytnout Kupujícímu náhradu jakékoliv Škody vzniklé v této souvislosti, přičemž Prodávající není dle žádného ustanovení těchto Podmínek odpovědný za Újmu v rozsahu způsobeném jednáním či opomenutím Kupujícího, jeho zástupců či subdodavatelů.

28 **POJIŠTĚNÍ**

- 28.1 Prodávající uzavře a bude udržovat v platnosti, a bude vyžadovat, aby každý Subdodavatel uzavřel a udržoval v platnosti:
- 28.1.1 Pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu; a
- 28.1.2 Pojištění zákonné odpovědnosti za škodu na takovou částku a s takovým pojistným plněním, jaké bude považovat za vhodné, nejméně však ve výši 3.000.000 EUR (tři miliony eur) za každou škodnou událost, nedohodnou-li se Kupující a Prodávající jinak. Každé takové pojištění bude rozšířeno tak, aby Kupujícímu byla poskytnuta náhrada jakékoliv škody, za níž může být Prodávající nebo jakýkoliv Subdodavatel právně odpovědný.
- 28.2 Prodávající je povinen předložit Kupujícímu pojistné smlouvy uvedené v článku 28.1, včetně řádného dokladu o zaplacení pojistného, kdykoli o to požádá.
- 28.3 Kupující bude zároveň udržovat v platnosti Pojištění odpovědnosti zaměstnavatele za škodu a Pojištění zákonné odpovědnosti za škodu ve vztahu k jeho vlastní odpovědnosti.
- 28.4 Prodávající bezodkladně oznámí jakoukoli nehodu či škodu, jež by mohla být předmětem nároku vyplývajícího z pojištění uzavřeného Kupujícím, a zavazuje se v této souvislosti pokynout Kupujícímu veškeré informace a součinnost, které bude vyžadovat pojistitel. Prodávající se zavazuje, že nebude vést jednání on žádném uplatněném nároku, žádný uplatněný nárok neuhradí, neuzná ani neodmítne žádný nárok bez písemného souhlasu pojistitele a umožní pojistiteli, aby jménem Prodávajícího vedl příslušné řízení s cílem získat plnění či náhradu škody od jakékoli třetí strany ve vztahu k jakékoli záležitosti kryté uvedeným pojištěním.

29. **PŘEJÍMACÍ TESTY**

- 29.1 Jestliže Služby zahrnují přejímací testy, nepovažují se Služby za dokončené a (bez ohledu na ustanovení článku 1.16) Původní záruční lhůta nezačne běžet a Kupující má právo odmítnout Zboží podle článku 8 a (bez ohledu na ustanovení článku 6.3) nebezpečí škody na Zboží nepřejde na Kupujícího, dokud nebudou provedeny přejímací testy, které považuje Kupující za dostatečné, v souladu s tímto článkem 29.
- 29.2 Přejímací testy, které mají být provedeny dle příslušných ustanovení Smlouvy, budou provedeny v době, na které se strany dohodnou, a to nejméně 14 dní před plánovaným datem konání těchto testů.
- 29.3 Po dokončení instalace Zboží a provedení veškerých testů Prodávajícím, které považuje Kupující za dostatečné, zavazuje se Kupující bezodkladně převzít Zboží a tuto skutečnost příslušným způsobem potvrdit.
- 29.4 Jestliže Prodávající (za předpokladu, že neporušil své povinnosti) hodlá provést uvedené přejímací testy a Kupující příkáže, že testy nemají být provedeny v době původně stanovené Smlouvou, odloží se testy na dobu, na níž se strany dohodnou (přičemž žádná ze stran nebude dohodě bezdůvodně bránit).
- 29.5 Kupující je oprávněn převzít jakoukoli část Zboží, bez ohledu na to, zda u něj byly úspěšně provedeny veškeré přejímací testy či nikoli.
- 29.6 V případě, že Zboží nebo jakákoli jeho část nesplní podmínky přejímacích testů stanovených ve Smlouvě, Kupující oznámí tuto skutečnost bezodkladně Prodávajícímu. Jestliže Prodávající toto pochybení nenapraví v přiměřené lhůtě po tomto oznámení, je Kupující oprávněn, podle svého uvážení:
- 29.6.1 poskytnout na náklady Prodávajícího součinnost při opravě; nebo
- 29.6.2 přijmout Zboží za podmínky, že Prodávající bude souhlasit se snížením Smluvní ceny; nebo
- 29.6.3 odmítnout Zboží v souladu s článkem 8.

Dne

Podpis Prodávajícího.....